English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands
Svenska
Dansk
Norsk
Suomi
Ελληνικά
По-русски
Magyar
Česká verze
Po polsku
Slovensko
Eesti keeles
Latviski
Lietuviškai
Slovenian
Croatian
Serbian
Romanian
Turkish

Logitech

Installation

Logitech®

Cordless Desktop

1

English Turn ON computer.

Deutsch Schalten Sie den **Computer EIN**.

Français Mettez l'ordinateur **sous tension**.

Italiano **Accendere** il computer.

Español **Encienda** el ordenador.

Português **Ligue** o computador.

Nederlands Zet de computer **AAN**.

Svenska **Starta** datorn.

Dansk **Tænd** for computeren.

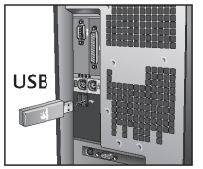
Norsk **Slå på** datamaskinen.

Suomi **Käynnistä** tietokone.

Ελληνικά **Ενεργοποιήστε** τον υπολογιστή.

По-русски **Включите** компьютер.

2



English Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

Deutsch Plug the USB mini-receiverinto the computer's USB port.

Français Plug the USB mini-receiverinto the computer's USB port.

Italiano Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

Español Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

Português Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

Nederlands Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

Svenska Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

Dansk Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

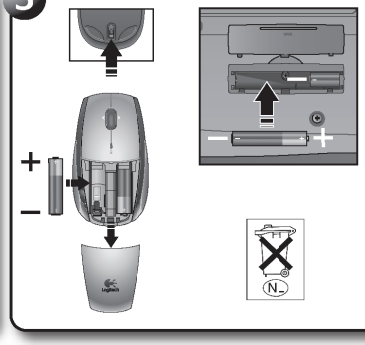
Norsk Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

Suomi Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

Ελληνικά Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

По-русски Plug the USB mini-receiver into the computer's USB port.

3



English **Install the batteries:** 1. Rest button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Deutsch **nstall the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Français **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Italiano **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Español **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Português 1. Introduza as duas pilhas alcalinas AA no rato. 2. Introduza as duas pilhas alcalinas AAA no teclado.

Nederlands **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom ofthe mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Svenska **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Dansk **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of themouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

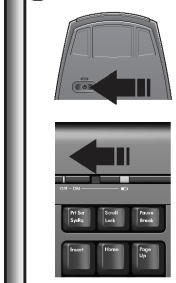
Norsk **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Suomi **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

Ελληνικά **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

По-русски **Install the batteries:** 1. Press button on the bottom of the mouse to release battery door. 2. Install two AA alkaline batteries in the mouse. 3. Install two AAA alkaline batteries in the keyboard.

4



English Turn on the mouse and keyboard.

Deutsch Turn on the mouse and keyboard.

Français Turn on the mouse and keyboard.

Italiano Turn on the mouse and keyboard.

Español Turn on the mouse and keyboard

Português Turn on the mouse and keyboard.

Nederlands Turn on the mouse and keyboard.

Svenska Turn on the mouse and keyboard.

Dansk Turn on the mouse and keyboard.

Norsk Turn on the mouse and keyboard.

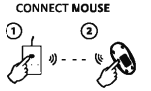
Suomi Turn on the mouse and keyboard.

Ελληνικά Turn on the mouse and keyboard.

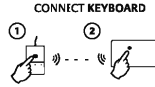
По-русски Turn on the mouse and keyboard.

5

CONNECT MOUSE



CONNECT KEYBOARD



English Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press green Connect button under keyboard.

Deutsch Drücken Sie ein die Connect-Taste am Empfänger und dann diejenige auf der Unterseite der Maus. Drücken Sie die Verbindungstaste am Empfänger und dann die grüne Verbindungstaste an der Unterseite der Tastatur.

Français Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect situé sous la souris. Appuyez sur le bouton Connect du récepteur, puis sur le bouton Connect vert situé sous le clavier.

Italiano Premere il pulsante Connect sul ricevitore, quindi premere il pulsante Connect sul retro del mouse. Premere il pulsante di connessione sul ricevitore, quindi il pulsante verde di connessione sul retro della tastiera.

Español Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect situado en la parte inferior del ratón. Pulse el botón Connect del receptor y luego el botón Connect verde situado en la parte inferior del teclado.

Português Prima o botão Connect no recetor e, em seguida, prima o botão Connect na parte inferior do rato. Prima o botão Connect no recetor e, em seguida, prima o botão verde Connect em baixo do teclado.

Nederlands Druk eerst op de knop Connect van de ontvanger en dan op de knop Connect aan de onderkant van de muis. Druk eerst op de knop Connect van de ontvanger en dan op de groene knop Connect aan de onderkant van het toetsenbord.

Svenska Tryck på anslutningsknappen (Connect) på mottagaren och därefter på motsvarande knapp på musens undersida. Tryck på anslutningsknappen på mottagaren och därefter på den gröna anslutningsknappen på tangentbordets undersida.

Dansk Tryk på forbindelsesknappen (Connect) på modtageren og derefter på forbindelsesknappen på undersiden af musen. Tryk på forbindelsesknappen på modtageren og tryk derefter på forbindelsesknappen på undersiden af tastaturet.

Norsk Trykk på tilkoplingsknappen (Connect) på mottakeren og trykk deretter påtilkoplingsknappen på undersiden av musen. Trykk påtilkoplingsknappen på mottakeren og trykk deretter på den grønne tilkoplingsknappen på undersiden avtastatur.

Suomi Paina Connect-painiketta vastaanottimessa ja paina sitten Connect-painiketta hiiren pohjassa. Paina Connect-painiketta vastaanottimessa ja paina sitten vihreä Connect-painiketta näppäimistön pohjassa.

Ελληνικά Πατήστε το κουμπί Connect του δέκτη και στη συνέχεια το κουμπί Connect στην κάτω επιφάνεια του ποντικιού. Πατήστε το κουμπί Connect του δέκτη και στη συνέχεια το πράσινο κουμπί Connect στην κάτω επιφάνεια του πληκτρολογίου.

По-русски Нажмите кнопку «Connect» на приемнике, а затем кнопку «Connect» на нижней стороне мыши. Нажмите кнопку «Connect» на приемнике, а затем зеленую кнопку «Connect» на нижней стороне клавиатуры.

6

English Install the software.

Deutsch Installieren Sie die Software.

Français Installez le logiciel.

Italiano Installare il software.

Español Instale el software.

Português Instale o software.

Nederlands Installeer de software.

Svenska Installera programvaran.

Dansk Installér softwaren.

Norsk Installer programvaren.

Suomi Asenna ohjelmisto.

Ελληνικά Εγκαταστήστε το λογισμικό.

По-русски Установите программное обеспечение.

i

English 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Glows green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Deutsch 1. E-mail 2. Forward/Back 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Glows green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Français 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Glows green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Italiano 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Glows green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Español 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Glows green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Português 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Does green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Nederlands 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Glows green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low. 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Svenska 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Glows green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low. 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Dansk 1.E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Glows green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Norsk 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Does green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Suomi 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Does green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14.Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

Ελληνικά 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Does green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT. Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

По-русски 1. E-mail 2. Forward/Back. 3. Document 4. Media 5. Play/Pause 6. Volume Up 7. Volume Down 8. Mute 9. On/Off 10. Battery LED (Does green briefly when batteries are good and the device is turned on, paired with USB Mini-receiver, or awakened from Stand-by mode. Flashes red in these situations when batteries are low.) 11. Search 12. Bookmark 13. Refresh 14. Stand-by 15. Calculator 16. Left and Right Mouse Buttons: TT.Tilt wheel plus zoom (Enables up-and-down and side-to-side scrolling. Click and roll the wheel to zoom in and out. Install the software to activate side-to-side scrolling and zoom.)

?

English **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Deutsch **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Français **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Italiano **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Español **Solving SetupProblems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Português **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Nederlands **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Svenska **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Dansk **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Norsk **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Suomi **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

Ελληνικά **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection tocomputer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

По-русски **Solving Setup Problems.** 1. Check USB mini-receiver connection to computer. 2. Check battery installation. The mouse uses 2 AA batteries; the keyboard uses 2 AAA batteries. 4. Establish communications. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under mouse. Press Connect button on receiver, and then press Connect button under keyboard.

English Important Ergonomic Information Read the Comfort Guidelines in the Help System and at http://www.logitech.com/comfort.
International Standards and Safety. INVISIBLE LASER RADIATION DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. CLASS 1 LASER PRODUCT. Refer to the software CD for more information regarding safe usage of this Class 1 laser product. Warranty and Compliance. Your product comes with a 3-year limited warranty and is FCC and CE compliant. For warranty information, refer to the software Help system. For compliance information, go to: http://www.logitech.com/compliance. Battery Warning and Li-ion Battery. Your product uses alkaline batteries: battery disposal and warning information is available in the software CD and at http://www.logitech.com/compliance. Your product is Li-ion and should only be serviced with other Li-ion devices.

Deutsch Wichtige Hinweise zur Arbeitsplatzeinrichtung Lesen Sie die Richtlinien zur Verwendung von Gesundheitsstützen in der Online-Hilfe oder unter http://www.logitech.com/comfort.
Internationale Normen und Sicherheit. Unsichtbarer Laser. Schauen Sie nicht direkt in die Linse. Laserprodukt der Klasse 1. Weitere Informationen zum sicheren Gebrauch dieses Klasse 1-Laserprodukts finden Sie auf der Software-CD. Garantie und Einhaltung von Normen. Das Gerät wird mit einer eingeschränkten 3-jährigen Garantie geliefert und entspricht den FCC- und CE-Normen. Informationen zur Garantie finden Sie im Software-Hilfesystem. Informationen zu Normen finden Sie unter http://www.logitech.com/compliance. Informationen zu Batterien und Li-Ion. Das Produkt nutzt Alkalibatterien. Hinweise zur Entsorgung und Entsorgen von Batterien befinden sich auf der Software-CD und unter http://www.logitech.com/compliance. Das Gerät wurde wie das "Underwriters Laboratories" geliefert und sollte nur mit anderen Li-Ion-Geräten eingesetzt werden.

Français Informations importantes relatives au confort. Veuillez lire le guide logitech et notre assistance en ligne Aide du système ou sur le site Web http://www.logitech.com/comfort.
Normes internationales et sécurité. RAYONNEMENT LASER INVISIBLE NE PAS L'EXAMINER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. PRODUIT LASER DE CATÉGORIE 1. Pour plus d'informations sur l'utilisation sans risque de cet appareil laser de catégorie 1, reportez-vous au CD-Rom logiciel. Garantie et conformité. Votre produit est livré avec une garantie limitée de 3 ans, et il est conforme FCC et CE. Pour en savoir plus, consultez l'aide du logiciel. Pour les informations relatives à la conformité, rendez-vous sur http://www.logitech.com/compliance. Avertissement relatif aux piles et Li-ion. Votre produit fonctionne avec des piles alcalines. Vous trouverez des instructions de recyclage des piles sur le CD du logiciel et sur le site http://www.logitech.com/compliance. Votre produit est certifié UL et doit être utilisé uniquement avec des appareils certifiés UL.

Italiano Importanti informazioni sul comfort. Leggere le indicazioni per il massimo comfort nella Guida in linea del software oppure all'indirizzo http://www.logitech.com/comfort.
Sicurezza e standard internazionali. RADIAZIONE LASER INVISIBILE NON UTILIZZARE STRUMENTI OTTICI A CONTATTO CON IL RAGGIO LASER: PRODOTTO LASER DI CLASSE 1. Per ulteriori informazioni sull'utilizzo in sicurezza di questo prodotto laser di classe 1, consultare il CD del software. Garanzia e conformità. Questo prodotto viene fornito con una garanzia limitata di 3 anni ed è conforme alle norme FCC e CE. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, fare riferimento alla guida in linea del software. Per informazioni sulla conformità visitare il sito Web http://www.logitech.com/compliance. Avvertenza sulla batteria e certificazione UL. Questo prodotto utilizza batterie alcaline. Informazioni sullo smaltimento delle batterie e avvertenze particolari sono riportate nel CD del software sulla pagina Web http://www.logitech.com/compliance. Questo prodotto ha ottenuto la certificazione UL e pertanto deve essere utilizzato soltanto con altri dispositivi con marchio UL.

Español Información importante sobre la ergonomía Para obtener más información sobre ergonomía, consulte la Ayuda en pantalla del software o visite el sitio Web http://www.logitech.com/comfort.
Normativas internacionales y seguridad. RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE EVITE EL USO DE INSTRUMENTOS ÓPTICOS DIRECTAMENTE EN LA TRAYECTORIA DEL RAYO PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1. Si desea obtener información adicional sobre el uso seguro de este producto láser de clase 1, consulte el CD del software. Garantía y conformidad. Este producto incluye una garantía limitada de 3 años y cumple con las normativas FCC y CE. Para obtener más información sobre la garantía, consulte el sistema de ayuda del software. Para obtener información sobre conformidad, visite http://www.logitech.com/compliance. Aviso de batería y certificación UL. Este producto utiliza pilas alcalinas. Las instrucciones sobre reciclaje de pilas están localizadas en el CD de software en www.logitech.com/compliance. Este producto ha sido aprobado por UL y debe ser utilizado solamente con otros dispositivos aprobados por UL.

Português Informações importantes sobre ergonomia As Instruções de conforto se encontram no sistema de ajuda em Ajuda do software e em http://www.logitech.com/comfort.
Normas internacionais e segurança. RADIAÇÃO DE LASER INVISÍVEL NÃO OLHE DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS. PRODUTO LASER DA CLASSE 1. Consulte o CD do software para obter mais informações sobre o uso seguro deste produto laser da Classe 1. Garantia e conformidade. Este produto tem uma garantia limitada de 3 anos e estásem conformidade com FCC e CE. Para obter informações sobre a garantia, consulte o sistema de ajuda do software. Para obter informações sobre a compatibilidade, vá a http://www.logitech.com/compliance. Aviso de pilhas e selo de UL. Este produto utiliza pilhas alcalinas. As instruções sobre reciclagem de pilhas estão localizadas no CD do software em http://www.logitech.com/compliance. Este produto foi autorizado ao teste UL e deve ser utilizado somente com outros dispositivos listados em UL.

Nederlands Over verantwoord gebruik lees de comfortrichtlijnen in de online-Help of op http://www.logitech.com/comfort.
Internationale standaarden en veiligheid. ONZICHTBARE LASERSTRALING. KIJK NIET DIRECT IN DE STRAAL MET OPTISCHE INSTRUMENTEN. KLASSE 1 LASERPRODUCT. Op de software-cd vindt u meer informatie over veilig gebruik van dit Klasse 1-laserproduct. Garantie en naleving. Uw product heeft geleverd met een beperkte garantie van 2 jaar en voldoet aan de FCC- en CE-voorschriften. Raadpleeg de online-Help voor meer garantie-informatie. Informatie over naleving vindt u op http://www.logitech.com/compliance. Batterijwaarschuwing en Li-ion. Uw product gebruikt alkalibatterijen. Waarschuwingen en informatie over batterijafvoer staan op de software-cd en op http://www.logitech.com/compliance. Uw product bevat Li-ion en mag alleen met andere apparaten op Li-ion worden onderhouden.

Svenska Viktig ergonomisk information. Läs genom riktlinjerna för god arbetsmiljö i den elektroniska hjälpen eller på http://www.logitech.com/comfort.
Internationella standarder och säkerhet. OSYNLIG LASERSTRÅLNING. Titta aldrig direkt med optiska instrument. Laserprodukt klass 1. Se programvaru-cd:n för vidare information om säker användning av laserprodukter av klass 1. Garanti och lagregelefterlevnad. Denna produkt säljs med 3 års garanti samt uppfyller FCC- och CE-kraven. Information om garantier finns i programvarans hjälpsystem. Information om lagregelefterlevnad finns på http://www.logitech.com/compliance. Information om batterier och Li-ion. Produkten använder alkaliska batterier. Information om återvinning och varningar finns på programvaru-cd:n och på http://www.logitech.com/compliance. Produkten är Li-ion och bör endast underhållas av andra Li-ion-enheter.

Dansk Vigtige oplysninger om arbejdsmiljø. Du kan læse kapitlet om arbejdsmiljø i den elektroniske hjælp eller på http://www.logitech.com/comfort.
Internationale standarder og sikkerhed. USYNLIG LASERSTRÅLING. SE IKKE DIREKTE PÅ STRÅLEN GENNEM OPTISKE INSTRUMENTER. LASERPRODUKT AF KLASSE 1. Hvis du vil vide mere om sikker brug af dette klasse 1-laserprodukt, kan du se i softwarens cd-rom. Garanti og overholdelse af regler. Dette produkt leveres med en begrænset garanti på to år og overholder FCC- og CE-bestemmelserne. Du kan finde oplysninger om garantien i den elektroniske hjælp. Hvis du vil vide mere om overholdelse af regler, kan du gå til http://www.logitech.com/compliance. Batteriadvarsel og Li-ion-batterier. Produktet bruger alkaliske batterier. Du kan finde oplysninger om bortskaffelse af batterier på cd-rom'en med software og på http://www.logitech.com/compliance. Produktet er godkendt af UL og må kun bruges sammen med andre godkendte enheder.

Norsk Viktig informasjon om arbeidsstilling Se Logitechs retningslinjer for komfortable tak. Disse finnes du i hjelpesystemet og på http://www.logitech.com/comfort.
Internasjonale standarder. OSYNLIG LASERSTRÅLNING. SE IKKE DIREKTE PÅ STRÅLEN GJENNOM OPTISKE INSTRUMENTER. LASERPRODUKT KLASSE 1. Se programvare-CD-en for mer informasjon om sikker bruk av dette klasse 1-laserproduktet. Garanti og samsvar. Produktet har 3 års begrenset garanti og overholder FCC- og CE-bestemmelsene. Du finner informasjon om garantien i hjelpesystemet for programvaren. Du finner informasjon om samsvar på http://www.logitech.com/compliance. Batteriadvarsel og Li-ion-batterier. Produktet bruker alkaliske batterier. Du finner opplysninger om gjenvinning og advarsler på CD-en for programvaren og på http://www.logitech.com/compliance. Produktet er godkjent av UL og kan kun brukes sammen med andre godkjente enheter.

Suomi Tärkeää tietoa ergonomiasta. Lue Tehokkaan työskentelyn ohjeet -opas ohjelmiston ohjeesta tai osoitteesta http://www.logitech.com/comfort.
Kansainväliset standardit ja turvallisuus. NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILY. ÄLÄ KATSO LASERSÄDETTÄ OPTISEN INSTRUMENTTIEN AVULLA. LUOKAN 1 LASERLAITE. Katso lisätietoja tämän luokan 1 laserlaitteen turvallisesta käytöstä ohjelmiston CD-levyltä. Takuu ja vaatimustenmukaisuus. Tuotteen mukana toimitetaan kolmen vuoden takuu ja se on FCC:n ja CE:n määritysten mukainen. Takuuta koskevat tiedot saat ohjelmiston ohjeesta. Vaatimustenmukaisuutta koskevia tietoja löydät osoitteesta http://www.logitech.com/compliance. Paristoja koskevia varoitus- ja UL-tietoja. Tuote käyttää alkaliparistoja. Paristojen hävittämistä koskevia tietoja ja varoituksia löytyy ohjelmiston CD-levyltä osoitteesta http://www.logitech.com/compliance. Tuote on UL-hyväksytty ja tulisi käyttää vain muiden UL-hyväksyttyjen laitteiden kanssa.

Ελληνικά Σημαντικές πληροφορίες για την εργονομία Διαβάστε τις οδηγίες για άνετη χρήση στο Σύστημα βοήθειας ή στη διεύθυνση http://www.logitech.com/comfort.
Διεθνή πρότυπα και ασφάλεια. ΑΟΡΑΤΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΖΕΡ ΜΗΝ ΤΗΝ ΚΟΙΤΑΖΕΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΟΠΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ. ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΖΕΡ ΚΛΑΣΗΣ 1. Ανατρέξτε στο CD λογισμικού για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ασφαλή χρήση αυτού του προϊόντος λέιζερ Κλάσης 1. Εγγύηση και συμμόρφωση. Το προϊόν συνοδεύεται από εγγύηση περιορισμένης ισχύος 3 ετών και συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές FCC και CE. Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, ανατρέξτε στο Σύστημα βοήθειας του λογισμικού. Για πληροφορίες συμμόρφωσης, μεταβείτε στη διεύθυνση http://www.logitech.com/compliance. Προειδοποίηση για τις μπαταρίες και τις μπαταρίες ιόντων λιθίου. Το προϊόν χρησιμοποιεί αλκαλικές μπαταρίες. Οδηγίες για την απόρριψη μπαταριών και προειδοποιήσεις υπάρχουν στο CD λογισμικού και στη διεύθυνση http://www.logitech.com/compliance. Το προϊόν είναι εξουσιοδοτημένο από την UL και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με άλλες εγκεκριμένες από την UL συσκευές.

По-русски Важные сведения по эргономике. Ознакомьтесь с рекомендациями по созданию комфортных условий работы в справочной системе или по адресу http://www.logitech.com/comfort.
Международные стандарты и безопасность. НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕ НАБЛЮДАЙТЕ ПРЯМЫМ ПУТЕМ С ПОМОЩЬЮ ОПТИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ. ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1. Дополнительные сведения о безопасном использовании данного лазерного продукта класса 1 см. на компакт-диске с программным обеспечением. Гарантия и нормативное соответствие. Гарантия на данный продукт составляет 3 года, он соответствует требованиям FCC и CE. Дополнительные сведения о гарантии см. в справочной системе. Сведения о соответствии см. на странице http://www.logitech.com/compliance. Предупреждение о батареях и литий-ионных аккумуляторах. Продукт работает от щелочных батарей. Инструкции по утилизации батарей и предупреждения см. на компакт-диске с программным обеспечением и на странице http://www.logitech.com/compliance. Данное устройство прошло испытания в лаборатории UL и должно использоваться только с другими устройствами, прошедшими испытания в лаборатории UL.

Magyar
Česká verze
Po polsku
Slovensko
Eesti keeles
Latviski
Lietuviškai
Slovenian
Croatian
Serbian
Romanian
Turkish

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class 3 digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to pronde reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radidte radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no garantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment dos cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

--Reorient or relocate the receiving antenna.
--Incnease the separation between the equipment and receiver.
--Connect the equipment into an outlet or a circuit different from that to which the receiver is connected.
--Consult the dealer or an experienced radioTV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible forcompliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesind opiration.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two concitions:

1) this device may not cause interference and2) this device must accept any interference, including interference that may cause unlesired operation of the device